



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr. 79/14
Luxemburg, 5 iunie 2014

Hotărârea în cauza C-557/12
Kone AG și alții/ÖBB Infrastruktur AG

Atunci când o înțelegere are ca efect să determine concurenții să crească propriile prețuri, membrii înțelegerii pot fi obligați să răspundă pentru prejudiciul cauzat astfel

Într-un asemenea caz, victima poate solicita repararea chiar în lipsa oricărei legături contractuale cu membrii înțelegerii

Dreptul Uniunii interzice înțelegerile anticoncurențiale. În acest context, întreprinderile care participă la o înțelegere sunt responsabile pentru prejudiciul pe care alte persoane îl pot suferi ca urmare a acestei încălcări a dreptului concurenței.

În 2007, Comisia a aplicat grupurilor Kone, Otis, Schindler și ThyssenKrupp o amendă în cuantum total de 992 milioane de euro pentru participarea acestora la înțelegeri privind instalarea și întreținerea de ascensoare și scări rulante în Belgia, Germania, Luxemburg și Țările de Jos¹.

În 2008, autoritățile austriece au aplicat deopotrivă amenzi mai multor întreprinderi (printre care Kone, Otis și Schindler) pentru că au pus în aplicare, pe piața austriacă, o înțelegere privind produsele menționate anterior. Această înțelegere avea drept scop să garanteze membrilor săi un preț mai ridicat decât cel pe care l-ar fi putut practica în condiții normale de concurență.

Societatea ÖBB Infrastruktur AG („ÖBB”), o filială a societății căilor ferate austriece, a achiziționat ascensoare și scări rulante de la întreprinderi care nu erau membre ale înțelegerii. Aceasta solicită membrilor înțelegerii austriece să o despăgubească pentru prejudiciul suferit până la valoarea de 1 839 239,74 euro. Acest prejudiciu rezultă din faptul că furnizorii ÖBB au stabilit un preț mai ridicat decât cel care ar fi fost practicat dacă nu ar fi existat înțelegerea.

Sesizată cu litigiul, Oberster Gerichtshof (Curtea Supremă a Austriei) solicită Curții de Justiție să stabilească dacă membrii înțelegerii pot fi recunoscuți responsabili pentru prejudiciul pe care ÖBB pretinde că l-a suferit. Astfel, în dreptul austriac, despăgubirea nu este posibilă întrucât prejudiciul a fost cauzat de o decizie a furnizorului, care nu era membru al înțelegerii și care a acționat în deplină legalitate.

Prin hotărârea de astăzi, Curtea amintește mai întâi că efectul util al interzicerii înțelegerilor anticoncurențiale ar fi repus în discuție dacă justițiabilii nu ar putea solicita repararea prejudiciului cauzat printr-o încălcare a normelor concurenței. În această privință, Curtea constată că orice persoană are dreptul să solicite repararea prejudiciului suferit atunci când există o legătură de cauzalitate între prejudiciul invocat și înțelegerea în cauză.

În continuare, Curtea constată că o înțelegere poate avea ca efect să determine societățile care nu sunt membre să crească propriile prețuri pentru adaptarea lor la prețul pieței rezultat din înțelegere, fapt care nu poate fi ignorat de membrii acesteia. Astfel, prețul pieței este unul dintre

¹ Decizia C (2007) 512 final a Comisiei, din 21 februarie 2007, privind o procedură prevăzută de articolul 81 din Tratatul de instituire a Comunității Europene (Cazul COMP/E-1/38.823 — Ascensoare și scări rulante) al cărei rezumat a fost publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (JO 2008 C 75, p. 19). A se vedea de asemenea CP [72/11](#) privind Hotărârile Tribunalului din 13 iulie 2011 având ca obiect cererile formulate împotriva acestei decizii precum și CP [97/13](#) și [142/13](#) privind Hotărârile Curții pronunțate în recursurile introduse împotriva Hotărârii Tribunalului.

principalele elemente luate în considerare de o întreprindere atunci când stabilește prețul la care oferă produsele sau serviciile sale.

Astfel, chiar dacă stabilirea prețului unei oferte este considerată drept o decizie pur autonomă adoptată la nivelul fiecărei întreprinderi care nu este membră, este posibil ca o asemenea decizie să fi fost luată prin raportare la un preț al pieței denaturat de înțelegere. În consecință, **atunci când s-a stabilit că înțelegerea poate**, în funcție de împrejurările cauzei și în special de specificul pieței relevante, **să aibă drept consecință creșterea prețurilor practicate de concurenții care nu sunt membri ai înțelegerii, victimele acestei creșteri de prețuri pot solicita membrilor înțelegerii repararea prejudiciului suferit.**

În aceste împrejurări, Curtea arată că **dreptul Uniunii se opune legislației austriece, în măsura în care, în ceea ce privește repararea prejudiciilor rezultate dintr-o înțelegere, această legislație impune**, în mod categoric și independent de împrejurările specifice ale speței, **existența unor legături contractuale între victimă și membrii înțelegerii.**

MENȚIUNE: Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Instanța națională are obligația de a soluționa cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708